

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 1854/2003 van de Raad van 20 oktober 2003 tot wijziging van de antidumpingmaatregelen die bij Verordening (EG) nr. 769/2002 zijn vastgesteld ten aanzien van cumarine uit de Volksrepubliek China** 1
- Verordening (EG) nr. 1855/2003 van de Commissie van 22 oktober 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 3
- ★ **Verordening (EG) nr. 1856/2003 van de Commissie van 21 oktober 2003 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen** 5
- Verordening (EG) nr. 1857/2003 van de Commissie van 22 oktober 2003 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst voor de aanvragen die de eerste tien werkdagen van oktober 2003 zijn ingediend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98 ... 9
- Verordening (EG) nr. 1858/2003 van de Commissie van 22 oktober 2003 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in het kader van de A1- en B-stelsels in de sector groenten en fruit (tomaten, sinaasappelen, citroenen, druiven voor tafelgebruik en appels) 11
- Verordening (EG) nr. 1859/2003 van de Commissie van 22 oktober 2003 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, andere dan voor toegevoegde suiker toegekende restituties (voorlopig verduurzaamde kersen, gepelde tomaten, gekonfijte kersen, bereide hazelnoten en sommige sinaasappelsappen) 14

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2003/758/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 20 oktober 2003 tot wijziging van Beschikking 93/402/EEG ten aanzien van de invoer van vers vlees uit Argentinië⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 3827)** 16

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

Gemengd Comité van de EER

★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 87/2003 van 11 juli 2003 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst	21
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 88/2003 van 11 juli 2003 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst	23
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 89/2003 van 11 juli 2003 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst	24
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 90/2003 van 11 juli 2003 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst	26
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 91/2003 van 11 juli 2003 tot wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-overeenkomst	27
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 92/2003 van 11 juli 2003 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-overeenkomst	28
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 93/2003 van 11 juli 2003 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-overeenkomst	29
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 94/2003 van 11 juli 2003 tot wijziging van bijlage XXI (Statistiek) bij de EER-overeenkomst	31
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 95/2003 van 11 juli 2003 tot wijziging van bijlage XXI (Statistiek) bij de EER-overeenkomst	32
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 96/2003 van 11 juli 2003 tot wijziging van Protocol nr. 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-overeenkomst	34
★ Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 98/2003 van 11 augustus 2003 tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-overeenkomst	35
Gezamenlijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen	37
Gezamenlijke verklaring van de EER-EVA-staten	37
Verklaring van de Commissie	37

Rectificaties

★ Rectificatie op Verordening (EG) nr. 753/2002 van de Commissie van 29 april 2002 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad wat betreft de omschrijving, de aanduiding, de aanbiedingsvorm en de bescherming van bepaalde wijnbouwproducten (PB L 118 van 4.5.2002)	38
--	----

Bericht aan de lezer (zie bladzijde 3 van de omslag)

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1854/2003 VAN DE RAAD

van 20 oktober 2003

tot wijziging van de antidumpingmaatregelen die bij Verordening (EG) nr. 769/2002 zijn vastgesteld ten aanzien van cumarine uit de Volksrepubliek China

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾ („de basisverordening”), en met name op artikel 11, lid 3,

Gezien het voorstel dat de Commissie na overleg in het Raadgevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE**1. Thans geldende maatregelen**

- (1) In mei 2002 heeft de Raad, bij Verordening (EG) nr. 769/2002 ⁽²⁾, definitieve antidumpingrechten in de vorm van specifieke rechten ingesteld op cumarine uit de Volksrepubliek China.

2. Inleiding van de procedure

- (2) Op 30 oktober 2002 heeft de Commissie door middel van een bericht („bericht van inleiding”) in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽³⁾ de inleiding bekendgemaakt van een tussentijds onderzoek van de antidumpingmaatregelen die van toepassing waren op cumarine uit de Volksrepubliek China.
- (3) Het onderzoek werd geopend op initiatief van de Commissie die wenste na te gaan of de vorm van de antidumpingmaatregelen gepast was. Deze maatregelen bestaan uit antidumpingrechten in de vorm van specifieke rechten, bij de toepassing waarvan geen rekening wordt gehouden met het feit dat de goederen, voordat zij in het vrije verkeer worden gebracht, kunnen zijn beschadigd.

3. Onderzoek

- (4) De Commissie heeft de haar bekende belanghebbende producenten/exporteurs, importeurs en verwerkende bedrijven en hun organisaties, alsmede de vertegenwoor-

digers van de Volksrepubliek China en de producenten in de Gemeenschap van de inleiding van de procedure in kennis gesteld. De betrokkenen werden in de gelegenheid gesteld hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en binnen de in het bericht van inleiding vermelde termijn een onderhoud aan te vragen.

- (5) Twee importeurs hebben hun standpunt schriftelijk kenbaar gemaakt.
- (6) De Commissie heeft alle gegevens die zij voor de beoordeling van de gepastheid van de geldende maatregelen noodzakelijk achtte, ingewonnen en geverifieerd.

B. RESULTATEN VAN HET ONDERZOEK

- (7) Volgens artikel 145 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende bepalingen ter uitvoering van het communautair douanewetboek ⁽⁴⁾ moet de douanewaarde, wanneer goederen voordat zij in het vrije verkeer worden gebracht zijn beschadigd, worden bepaald door een verhoudingsgewijze aanpassing aan de werkelijk betaalde of te betalen prijs.
- (8) Om te voorkomen dat een te hoog bedrag aan antidumpingrechten wordt geheven, moet het specifieke recht, wanneer goederen zijn beschadigd, worden vermindert met een percentage dat overeenstemt met de vermindering van de werkelijk betaalde of te betalen prijs. Volgens de regels van het communautair douanewetboek wordt de douanewaarde vermindert met het percentage dat overeenstemt met de vermindering van de werkelijk betaalde of te betalen prijs.
- (9) Geen belanghebbende heeft opmerkingen gemaakt over dit voorstel of daartegen argumenten aangevoerd.
- (10) Bij gebrek aan met bewijsmateriaal gestaafde argumenten van belanghebbenden wordt geconcludeerd dat, wanneer goederen zijn beschadigd voordat zij in het vrije verkeer worden gebracht en bij het vaststellen van de douanewaarde rekening wordt gehouden met de werkelijk betaalde of te betalen prijs, het specifieke recht vermindert dient te worden met het percentage dat overeenstemt met de verhoudingsgewijze aanpassing van de werkelijk betaalde of te betalen prijs,

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1972/2002 (PB L 305 van 7.11.2002, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 123 van 9.5.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB C 264 van 30.10.2002, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1335/2003 (PB L 187 van 26.7.2003, blz. 16).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het volgende lid wordt toegevoegd aan artikel 1 van Verordening (EG) nr. 769/2002:

„3. Wanneer goederen zijn beschadigd voordat zij in het vrije verkeer worden gebracht en de douanewaarde daarom, overeenkomstig artikel 145 van Verordening (EEG) nr. 2454/93, verhoudingsgewijs wordt aangepast aan de werkelijk betaalde of te betalen prijs, wordt het bedrag van

het antidumpingrecht, berekend op grond van bovengenoemde bedragen, verminderd met het percentage dat met de verhoudingsgewijze aanpassing van de werkelijk betaalde of te betalen prijs overeenstemt.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 20 oktober 2003.

Voor de Raad

De voorzitter

P. MARONI

VERORDENING (EG) Nr. 1855/2003 VAN DE COMMISSIE**van 22 oktober 2003****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	66,1
	060	52,7
	064	83,6
	096	51,1
	204	68,4
	999	64,4
0707 00 05	052	112,4
	999	112,4
0709 90 70	052	71,2
	999	71,2
0805 50 10	052	88,0
	388	66,7
	524	91,8
	528	77,0
	999	80,9
0806 10 10	052	103,6
	400	185,4
	508	242,3
	999	177,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	69,1
	060	38,7
	388	77,5
	400	72,0
	404	80,0
	720	33,5
	800	160,1
	804	104,3
	999	79,4
0808 20 50	052	104,3
	060	44,5
	064	59,6
	999	69,5

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1856/2003 VAN DE COMMISSIE**van 21 oktober 2003****houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2700/2000 van het Europees Parlement en de Raad ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1335/2003 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 173, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de artikelen 173 tot en met 177 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 is bepaald dat de Commissie periodieke eenheidswaarden vaststelt voor de producten die zijn omschreven in de in bijlage 26 van genoemde verordening opgenomen klasse-indeling.

- (2) De toepassing van de regelen en maatstaven bepaald in voornoemde artikelen op de gegevens die overeenkomstig het bepaalde in artikel 173, lid 2, van voornoemde verordening aan de Commissie zijn medegedeeld, leidt ertoe voor de betrokken producten de eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de bijlage bij de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 173, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 worden vastgesteld zoals in de in de bijlage opgenomen lijst vermeld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 oktober 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 oktober 2003.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 311 van 12.12.2000, blz. 17.

⁽³⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 187 van 26.7.2003, blz. 16.

BIJLAGE

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto			
	Soort, variëteit, GN-code	EUR	DKK	SEK	GBP
1.10	Nieuwe aardappelen (primeurs) 0701 90 50	—	—	—	—
1.30	Uien (andere dan plantuitjes) 0703 10 19	27,64	205,33	248,37	19,17
1.40	Knoflook 0703 20 00	137,36	1 020,40	1 234,29	95,27
1.50	Prei ex 0703 90 00	77,96	579,15	700,55	54,07
1.80	Witte kool en rode kool 0704 90 10	52,34	388,82	470,33	36,30
1.90	Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	61,43	456,35	552,01	42,61
1.100	Chinese kool ex 0704 90 90	54,27	403,16	487,67	37,64
1.130	Wortelen ex 0706 10 00	18,15	134,83	163,10	12,59
1.140	Radijs ex 0706 90 90	92,37	686,20	830,04	64,07
1.160	Erwten (Pisum sativum), peultjes daaronder begrepen 0708 10 00	372,86	2 769,92	3 350,54	258,62
1.170	Bonen:				
1.170.1	— Bonen (Vigna spp., Phaseolus spp.) ex 0708 20 00	106,70	792,66	958,82	74,01
1.170.2	— Bonen (Phaseolus ssp. vulgaris var. Compressus Savi) ex 0708 20 00	110,90	823,85	996,55	76,92
1.200	Asperges:				
1.200.1	— Groene ex 0709 20 00	264,59	1 965,61	2 377,64	183,52
1.200.2	— Andere ex 0709 20 00	465,78	3 460,17	4 185,48	323,06
1.210	Aubergines 0709 30 00	100,55	746,97	903,55	69,74
1.220	Bleekselderij (Apium graveolens L., var. Dulce (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	79,14	587,92	711,15	54,89
1.230	Cantharellen 0709 59 10	994,91	7 390,99	8 940,26	690,07
1.240	Niet-scherpsmakende pepers 0709 60 10	113,16	840,62	1 016,83	78,49
1.270	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers (bestemd voor menselijke consumptie) 0714 20 10	100,16	744,07	900,04	69,47
2.30	Ananassen, vers ex 0804 30 00	66,80	496,22	600,24	46,33

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto			
	Soort, variëteit, GN-code	EUR	DKK	SEK	GBP
2.40	Avocaten, vers ex 0804 40 00	196,55	1 460,12	1 766,19	136,33
2.50	Guaves en manga's, vers ex 0804 50 00	137,34	1 020,26	1 234,12	95,26
2.60	Sinaasappelen, andere dan pomeransen (bittere oranjeappelen), vers:				
2.60.1	— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen 0805 10 10	44,68	331,92	401,49	30,99
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustiana's, verna's, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita, hamlins 0805 10 30	49,46	367,45	444,48	34,31
2.60.3	— Andere 0805 10 50	47,97	356,36	431,06	33,27
2.70	Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen), vers; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers:				
2.70.1	— Clementines ex 0805 20 10	78,80	585,39	708,10	54,66
2.70.2	— Montreales en satsuma's ex 0805 20 30	78,96	586,58	709,53	54,77
2.70.3	— Mandarijnen en wilkings ex 0805 20 50	67,91	504,49	610,24	47,10
2.70.4	— Tangerines en andere ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	72,64	539,63	652,75	50,38
2.85	Lemmetjes (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia), vers 0805 50 90	92,43	686,64	830,57	64,11
2.90	Pompelmoezen en pomelo's of grapefruit, vers:				
2.90.1	— Witte ex 0805 40 00	56,62	420,61	508,78	39,27
2.90.2	— Roze ex 0805 40 00	84,67	628,97	760,81	58,72
2.100	Druiven voor tafelgebruik 0806 10 10	—	—	—	—
2.110	Watermeloenen 0807 11 00	49,21	365,57	442,20	34,13
2.120	Andere meloenen:				
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	51,30	381,13	461,02	35,58
2.120.2	— Andere ex 0807 19 00	108,12	803,23	971,60	74,99
2.140	Peren:				
2.140.1	— Peren — Nashi (Pyrus pyrifolia), Peren — Ya (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.140.2	— Andere ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.150	Abrikozen ex 0809 10 00	223,75	1 662,19	2 010,62	155,19
2.160	Kersen 0809 20 95 0809 20 05	452,96	3 364,95	4 070,30	314,17

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto			
	Soort, variëteit, GN-code	EUR	DKK	SEK	GBP
2.170	Perziken 0809 30 90	180,70	1 342,38	1 623,77	125,33
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	111,38	827,42	1 000,86	77,25
2.190	Pruimen 0809 40 05	94,20	699,81	846,51	65,34
2.200	Aardbeien 0810 10 00	388,67	2 887,35	3 492,59	269,58
2.205	Frambozen 0810 20 10	304,95	2 265,41	2 740,28	211,51
2.210	Blauwe bosbessen (vruchten van de <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	413,01	3 068,17	3 711,31	286,46
2.220	Kiwi's (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	156,84	1 165,10	1 409,33	108,78
2.230	Granaatappels ex 0810 90 95	144,84	1 075,99	1 301,54	100,46
2.240	Kaki-appels (daaronder begrepen Sharonvrucht) ex 0810 90 95	355,41	2 640,24	3 193,68	246,51
2.250	Litchis ex 0810 90 30	476,73	3 541,53	4 283,90	330,66

VERORDENING (EG) Nr. 1857/2003 VAN DE COMMISSIE**van 22 oktober 2003****betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst voor de aanvragen die de eerste tien werkdagen van oktober 2003 zijn ingediend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT ⁽¹⁾,

Gelet op Besluit 96/317/EG van de Raad van 13 mei 1996 betreffende de aanvaarding van de resultaten van het overleg met Thailand in het kader van artikel XXIII van de GATT ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 327/98 van de Commissie van 10 februari 1998 inzake de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2458/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

Op basis van de hoeveelheden waarvoor aanvragen voor de tranche van oktober 2003 zijn ingediend, moet worden voorzien in de afgifte van certificaten voor de gevraagde hoeveelheden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoercertificaataanvragen voor rijst die de eerste tien werkdagen van oktober 2003 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98 zijn ingediend en waarvan de Commissie in kennis is gesteld, worden certificaten afgegeven voor de in de aanvragen vermelde hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 oktober 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 146 van 20.6.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 122 van 22.5.1996, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 37 van 11.2.1998, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB L 331 van 15.12.2001, blz. 10.

BIJLAGE

Verminderingspercentage dat moet worden toegepast op de gevraagde hoeveelheden voor de tranche van oktober 2003 en benuttingspercentages voor 2003:

a) Volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30

Oorsprong	Verminderingspercentage voor de tranche van oktober 2003	Definitief benuttingspercentage voor het contingent 2003
Verenigde Staten van Amerika	—	100
Thailand	0 ⁽¹⁾	99,66
Australië	—	84,74
Andere oorsprong	—	100

⁽¹⁾ Afgifte voor de in de aanvraag vermelde hoeveelheid.

b) Gedopte rijst van GN-code 1006 20

Oorsprong	Verminderingspercentage voor de tranche van oktober 2003	Definitief benuttingpercentage voor het contingent 2003
Verenigde Staten van Amerika	—	100
Thailand	—	98,73
Australië	—	8,49
Andere oorsprong	—	100

c) Breukrijst van GN-code 1006 40 00

Oorsprong	Definitief benuttingspercentage voor het contingent 2003
Thailand	100
Australië	100
Guyana	100
Verenigde Staten van Amerika	100
Andere oorsprong	100

VERORDENING (EG) Nr. 1858/2003 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 2003

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in het kader van de A1- en B-stelsels in de sector groenten en fruit (tomaten, sinaasappelen, citroenen, druiven voor tafelgebruik en appels)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 47/2003 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 35, lid 3, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1961/2001 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1176/2002 ⁽⁴⁾, zijn de uitvoeringsbepalingen voor de uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit vastgesteld.
- (2) Op grond van artikel 35, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2200/96 kan, voorzover dit nodig is om een economisch significante uitvoer mogelijk te maken en binnen de grenzen die voortvloeien uit de overeenkomsten gesloten in overeenstemming met artikel 300 van het Verdrag, een uitvoerrestitutie worden betaald voor de door de Gemeenschap uitgevoerde producten.
- (3) Overeenkomstig artikel 35, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2200/96 moet erop worden toegezien dat de reeds eerder door de restitutieregeling op gang gebrachte handelsstromen niet worden verstoord. Daarom, en vanwege de seizoensgebondenheid van de uitvoer van groenten en fruit, moeten de contingenten per product worden vastgesteld op basis van de landbouwproductenomenclatuur voor de uitvoerrestituties, die is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 118/2003 ⁽⁶⁾. Bij de verdeling van die hoeveelheden moet rekening worden gehouden met het min of meer bederfelijke karakter van de betrokken producten.
- (4) Overeenkomstig artikel 35, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2200/96 moet bij de vaststelling van de restituties rekening worden gehouden met de situatie en de verwachte ontwikkeling met betrekking tot de prijzen van groenten en fruit op de markt van de Gemeenschap en de beschikbare hoeveelheden enerzijds, en de prijzen in de internationale handel anderzijds. Voorts moeten ook de afzet- en vervoerskosten en het economische aspect van de beoogde uitvoer in aanmerking worden genomen.

- (5) Overeenkomstig artikel 35, lid 5, van Verordening (EG) nr. 2200/96 wordt bij het bepalen van de marktprijzen van de Gemeenschap rekening gehouden met de prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn.
- (6) Wegens de omstandigheden in de internationale handel of specifieke vereisten van bepaalde markten, kan het nodig zijn de restitutie voor een bepaald product te differentiëren naar gelang van de bestemming van dat product.
- (7) Voor tomaten, sinaasappelen, citroenen, druiven voor tafelgebruik en appels van de kwaliteitsklassen Extra, I en II van de gemeenschappelijke handelsnormen kan de uitvoer momenteel economisch significant zijn.
- (8) Met het oog op een optimaal gebruik van de beschikbare middelen en gelet op de structuur van de uitvoer van de Gemeenschap is het dienstig uitvoerrestitutiebedragen volgens de A1- en B-stelsels vast te stellen.
- (9) Het Comité van beheer voor verse groenten en fruit heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In de bijlage worden de eenheidsbedragen van de restituties, de periode voor het aanvragen van de restitutie en de verwachte hoeveelheden van de betrokken producten voor het A1-stelsel vastgesteld.

In de bijlage worden de indicatieve eenheidsbedragen van de restitutie, de periode voor indiening van de certificaataanvragen en de verwachte hoeveelheden van de betrokken producten voor het B-stelsel vastgesteld.

2. Certificaten die in het kader van de voedselhulp worden afgegeven, zoals bedoeld in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie ⁽⁷⁾, worden niet afgeboekt op de in de bijlage bij deze verordening bedoelde hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 november 2003.

⁽⁷⁾ PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.⁽²⁾ PB L 7 van 11.1.2003, blz. 64.⁽³⁾ PB L 268 van 9.10.2001, blz. 8.⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 69.⁽⁵⁾ PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1.⁽⁶⁾ PB L 20 van 24.1.2003, blz. 3.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 2003 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector
groenten en fruit (tomaten, sinaasappelen, citroenen, druiven voor tafelgebruik en appels)**

Productcode ⁽¹⁾	Bestemming ⁽²⁾	A1-stelsel Periode voor het aanvragen van de restitutie van 8.11.2003 tot en met 7.1.2004		B-stelsel Periode voor indiening van de certificaataanvragen van 15.11.2003 tot en met 14.1.2004	
		Eenheidsbedrag van de restitutie (in EUR/ton nettogewicht)	Verwachte hoeveelheden (in ton)	Indicatief eenheidsbedrag van de restitutie (in EUR/ton nettogewicht)	Verwachte hoeveelheden (in ton)
0702 00 00 9100	F08	25		25	5 830
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	F00	20		20	108 294
0805 50 10 9100	F00	28		28	23 737
0806 10 10 9100	F00	19		19	6 599
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	16		16	16 692

⁽¹⁾ De codes van de producten zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

⁽²⁾ De codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 3846/87.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

F00: alle bestemmingen met uitzondering van Estland.

F03: alle bestemmingen met uitzondering van Zwitserland en Estland.

F04: Hongkong, Singapore, Maleisië, Sri Lanka, Indonesië, Thailand, Taiwan, Papoea-Nieuw-Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Japan, Uruguay, Paraguay, Argentinië, Mexico en Costa Rica.

F08: alle bestemmingen met uitzondering van Slowakije, Letland, Litouwen, Bulgarije en Estland.

F09: De volgende bestemmingen:

— Noorwegen, IJsland, Groenland, Faeröer, Polen, Hongarije, Roemenië, Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Servië en Montenegro, Malta, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oezbekistan, Oekraïne, Saoedi-Arabië, Bahrein, Qatar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwayn, Ras al-Khaimah en Fujairah), Koeweit, Jemen, Syrië, Iran, Jordanië, Bolivia, Brazilië, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador en Colombia;

— landen en gebieden van Afrika, met uitzondering van Zuid-Afrika;

— bestemmingen in de zin van artikel 36 van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie (PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11).

VERORDENING (EG) Nr. 1859/2003 VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 2003

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, andere dan voor toegevoegde suiker toegekende restituties (voorlopig verduurzaamde kersen, gepelde tomaten, gekonfijte kersen, bereide hazelnoten en sommige sinaasappelsappen)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 453/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 3, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1429/95 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1176/2002 ⁽⁴⁾, zijn uitvoeringsbepalingen vastgesteld met betrekking tot de uitvoerrestituties in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, andere dan voor toegevoegde suiker toegekende restituties.
- (2) In artikel 16, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96 is bepaald dat, voorzover nodig om het mogelijk te maken dat economisch belangrijke hoeveelheden worden uitgevoerd, voor de in artikel 1, lid 2, onder a), van die verordening genoemde producten een uitvoerrestitutie kan worden toegekend binnen de grenzen die voortvloeien uit de overeenkomsten die zijn gesloten in overeenstemming met artikel 300 van het Verdrag. In artikel 18, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2201/96 is bepaald dat, wanneer de restitutie voor de suiker die is verwerkt in de in artikel 1, lid 2, onder b), van die verordening genoemde producten, ontoereikend is om uitvoer van die producten mogelijk te maken, de overeenkomstig artikel 17 van die verordening vastgestelde restitutie van toepassing is.
- (3) Overeenkomstig artikel 16, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2201/96 dient ervoor te worden gezorgd dat de handelsstromen die eerder als gevolg van de restitutieregeling zijn ontstaan, niet worden verstoord. Daarom dienen de hoeveelheden per product te worden vastgesteld op basis van de landbouwproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties die is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 118/2003 ⁽⁶⁾.
- (4) Op grond van artikel 17, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2201/96 moeten de restituties worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de verwachte ontwikkeling met betrekking tot, enerzijds, de prijzen van verwerkte producten op basis van groenten en fruit op

de markt van de Gemeenschap en de beschikbare hoeveelheden en, anderzijds, de prijzen in de internationale handel. Ook moet rekening worden gehouden met de afzet- en vervoerskosten en met het economische aspect van de beoogde uitvoer.

- (5) Overeenkomstig artikel 17, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2201/96 moet bij het bepalen van de prijzen op de markt van de Gemeenschap rekening worden gehouden met de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn.
- (6) In verband met de situatie voor de internationale handel of de specifieke eisen van bepaalde markten kan het nodig zijn om de restitutie voor een bepaald product te differentiëren naar de bestemming van dat product.
- (7) Momenteel kunnen economisch belangrijke hoeveelheden worden uitgevoerd van voorlopig verduurzaamde kersen, gepelde tomaten, gekonfijte kersen, bereide hazelnoten en sommige sinaasappelsappen.
- (8) De eenheidsbedragen van de restituties en de betrokken hoeveelheden moeten dienovereenkomstig worden vastgesteld.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De eenheidsbedragen van de uitvoerrestituties in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, de periode voor de indiening van de certificaataanvragen, de periode voor de afgifte van de certificaten en de betrokken hoeveelheden worden vastgesteld in de bijlage.
2. De in het kader van voedselhulp afgegeven certificaten als bedoeld in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie ⁽⁷⁾ worden niet in mindering gebracht op de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 oktober 2003.

⁽⁷⁾ PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29.

⁽²⁾ PB L 72 van 14.3.2002, blz. 9.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 28.

⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 69.

⁽⁵⁾ PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 20 van 24.1.2003, blz. 3.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 oktober 2003 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, andere dan voor toegevoegde suiker toegekende restituties (voorlopig verduurzaamde kersen, gepelde tomaten, gekonfijte kersen, bereide hazelnoten en sommige sinaasappelsappen)

Periode voor de indiening van de certificaataanvragen: van 24 oktober 2003 tot en met 22 februari 2004.

Periode voor de toewijzing van de certificaten: van november 2003 tot en met februari 2004.

Productcode ⁽¹⁾	Code van de bestemming ⁽²⁾	Eenheidsbedrag van de restitutie (in EUR/t nettogewicht)	Betrokken hoeveelheid (in t)
0812 10 00 9100	F06	50	2 853
2002 10 10 9100	F10	45	42 477
2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	153	293
2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	F00	59	344
2009 11 99 9110 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112	F00	5	300
2009 11 99 9150 2009 19 98 9150	F00	29	301

⁽¹⁾ De productcodes zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

⁽²⁾ De bestemmingscodes van de „A”-serie zijn vastgesteld in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 3846/87.

De cijfercodes van de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6).

De overige bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

F00: Alle bestemmingen behalve Estland.

F06: Alle bestemmingen behalve de landen van Noord-Amerika en Estland.

F10: Alle bestemmingen behalve de Verenigde Staten van Amerika, Slowakije, Letland, Bulgarije, Litouwen en Estland.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 2003

tot wijziging van Beschikking 93/402/EEG ten aanzien van de invoer van vers vlees uit Argentinië

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 3827)

(Voor de EER relevante tekst)

(2003/758/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinaire rechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening EG) nr. 807/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 14, lid 3,

Gelet op Richtlijn 2002/99/EG van de Raad van 16 december 2002 houdende vaststelling van veterinaire rechtelijke voorschriften voor de productie, de verwerking, de distributie en het binnenbrengen van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong ⁽³⁾, en met name op artikel 8, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Beschikking 93/402/EEG van de Commissie van 10 juni 1993 betreffende veterinaire rechtelijke voorschriften en veterinaire certificering voor de invoer van vers vlees uit landen van Zuid-Amerika ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2003/658/EG ⁽⁵⁾, is van toepassing op Argentinië, Brazilië, Chili, Colombia, Paraguay en Uruguay.
- (2) De Commissie werd in kennis gesteld van een uitbraak van mond- en klauwzeer in het departement General José de San Martín in de provincie Salta, waarna zij Beschikking 2003/658/EG gaf om de invoer van bestorven rundvlees zonder been uit de departementen General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya en Santa Victoria in de provincie Salta en het departement Ramón Lista in de provincie Formosa te schorsen.

- (3) De Argentijnse veterinaire autoriteiten hebben de diensten van de Commissie er op 19 september 2003 evenwel van in kennis gesteld dat zij het gebied waar beperkende maatregelen gelden, hebben uitgebreid om een verdere verspreiding van de ziekte naar andere delen van Argentinië te voorkomen en om een bufferzone langs de grens met andere landen te creëren.
- (4) Het nieuwe gebied waar de Argentijnse veterinaire autoriteiten beperkende maatregelen hebben uitgevaardigd, bestrijkt de departementen Mataros en Bermejo in de provincie Formosa, het departement Almirante Brown in de provincie Chaco en het departement Patiño in de provincie Formosa.
- (5) Op grond van de op verzoek van de Argentijnse veterinaire autoriteiten ontvangen informatie is het niet mogelijk de toestand in de betrokken gebieden volledig te beoordelen, omdat niet precies duidelijk is welke maatregelen op de dieren in die gebieden worden toegepast en wat de resultaten van de genomen steekproeven zijn.
- (6) In verband met deze onduidelijkheid en om de diergezondheidssituatie in de Europese Gemeenschap te vrijwaren is het verstandig de invoer van bestorven rundvlees zonder been uit het gehele grondgebied van de provincies Formosa, Chaco en Salta, alsmede, gezien de geografische ligging, van de provincie Jujuy tijdelijk te schorsen.
- (7) Omdat er evenwel geen duidelijke bewijzen zijn dat de ziekte in deze bijkomende gebieden van Argentinië voorkomt, moet de invoer van bestorven vers rundvlees zonder been voor menselijke consumptie en van vlees zonder been en slachtafvallen voor voeder voor gezelschapsdieren, verkregen van vóór 8 oktober 2003 geslachte dieren en ook voor die datum geproduceerd en gecertificeerd, worden toegestaan.

⁽¹⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36.

⁽³⁾ PB L 18 van 23.1.2002, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 179 van 22.7.1993, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB L 232 van 18.9.2003, blz. 59.

- (8) Beschikking 93/402/EEG moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 93/402/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. bijlage I wordt vervangen door bijlage I bij deze beschikking;
2. bijlage II wordt vervangen door bijlage II bij deze beschikking.

Artikel 2

De lidstaten brengen de maatregelen die zij met betrekking tot het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking en zij geven onmiddellijk de nodige bekendheid aan de vastgestelde maatregelen. Zij stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

„BIJLAGE I

Omschrijving van de in Zuid-Amerika vastgestelde gebieden voor diergezondheidscertificering

Land	Gebied		Omschrijving van het gebied
	Code	Versie	
Argentinië	AR	1/2001	Gehele land
	AR-1	5/2002	De provincies Buenos Aires, Catamarca, Córdoba, Corrientes, Entre Ríos, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, Santiago del Estero en Tucumán
	AR-3	1/2002	Chubut, Santa Cruz en Tierra del Fuego
	AR-4	1/2003	De provincies Chaco, Formosa (m.u.v. het departement Ramón Lista), Jujuy, Salta (m.u.v. de departementen General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya en Santa Victoria)
Brazilië	BR	1/1993	Gehele land
	BR-1	2/2001	De staten: Rio Grande do Sul; Paraná, Minas Gerais (behalve de gewesten Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas en Bambuí), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (behalve de gemeenten Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoquena, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso en Corumbá), Santa Catarina Goiás en de regionale eenheden Cuiabá (behalve de gemeenten San Antônio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone en Barão de Melgaço), Cáceres (behalve de gemeente Cáceres), Lucas do Rio Verde, Rondonópolis (behalve de gemeente Itiquira), Barra do Garças en Barra do Bugres in Mato Grosso
	BR-2	1/2002	Mato Grosso do Sul, gemeente Sete Quedas
Chili	CL	1/1993	Gehele land
Colombia	CO	1/1993	Gehele land
	CO-1	1/1993	Het gebied dat wordt begrensd door een lijn die loopt vanaf het punt waar de rivier de Murri in de rivier de Atrato uitmondt, die dan de Atrato volgt tot waar deze in de Atlantische Oceaan uitmondt, vandaar de Atlantische kust volgt tot Cabo Tiburón aan de Panamese grens, dan de Colombiaans-Panamese grens volgt tot aan de Stille Oceaan, dan de kust langs de Stille Oceaan volgt tot aan de monding van de rivier Valle en die vanaf dit punt recht naar het punt loopt waar de Murri in de Atrato uitmondt.
	CO-2	1/1993	De gemeenten Arboletas, Necoclí, San Pedro de Urabá, Turbo, Apartadó, Chigorodó, Mutatá, Dabeiba, Uramita, Murindo, Riosucio (rechterover van de Atrato) en Frontino.
	CO-3	1/1993	Het gebied dat wordt begrensd door een lijn die vanaf de monding van de rivier de Sinú aan de Atlantische Oceaan deze rivier tot haar bron in Alto Paramillo volgt, vanaf dit punt, de grens tussen de departementen Antioquia en Córdoba volgend, naar Puerto Rey aan de Atlantische Oceaan loopt en die vandaar af de Atlantische kust volgt tot de monding van de rivier de Sinú.
Paraguay	PY	1/1993	Gehele land
	PY-1	1/2002	De gebieden Chaco Central en San Pedro
Uruguay	UY	1/2001	Gehele land"

BIJLAGE II

„BIJLAGE II

Voor de certificering vereiste veterinairrechtelijke garanties ⁽¹⁾

Land	Gebied	Modelcertificaat voor vers vlees met uitzondering van slachtafval				Modelcertificaat voor slachtafval								
		Soort				van runderen						van schapen		paard- achtigen
		Runderen	Schapen/ geiten	Varkens	Paard- achtigen	MC	IBV				IVG	MC	IVG	
							1	2	3	4				
Argentinië	AR	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	AR-1	A ⁽⁴⁾	—	—	D	—	—	—	—	—	F ⁽⁵⁾	—	—	D
	AR-3	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	—	D	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	B ⁽⁶⁾	D
	AR-4	A ⁽¹⁰⁾	—	—	D	—	—	—	—	—	F ⁽¹⁰⁾	—	—	D
Brazilië	BR	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	BR-1	A ⁽³⁾	—	—	D	—	—	—	—	—	F ⁽³⁾	—	—	D
	BR-2	A ⁽⁸⁾	—	—	D	—	—	—	—	—	F ⁽⁹⁾	—	—	D
Chili	CL	B	B	H	D	B	B	B	B	B	B	B	B	D
Colombia	CO	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	CO-1	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	CO-2	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	CO-3	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
Paraguay	PY	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	PY-1	A ⁽⁷⁾	—	—	D	—	—	—	—	—	F ⁽⁷⁾	—	—	D
Uruguay	UY	A ⁽²⁾	C ⁽²⁾	—	D	—	—	—	—	—	F	—	G	D

MC Menselijke consumptie.

IBV Bestemd voor de industrie voor de bereiding van vleesproducten die een hittebehandeling hebben ondergaan:

- 1 = harten
- 2 = levers
- 3 = kauwspieren
- 4 = tongen.

IVG Bestemd voor de industrie voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren.

- ⁽¹⁾ De letters (A, B, C, D, E, F, G en H) in de kolommen verwijzen naar de certificaten inzake de diergezondheidsgaranties, waarvan de modellen zijn vastgesteld in bijlage III, deel 2, en die overeenkomstig artikel 2 voor elk product en voor elke herkomst van toepassing zijn; een streepje betekent dat geen invoer is toegestaan.
- ⁽²⁾ Uitsluitend te gebruiken voor vlees zonder been van dieren die na 1 november 2001 zijn geslacht.
- ⁽³⁾ In het geval van Rio Grande do Sul, uitsluitend te gebruiken voor rundvlees zonder been of slachtafvallen voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren, verkregen van dieren die na 30 november 2001 zijn geslacht.
- ⁽⁴⁾ Uitsluitend te gebruiken voor vlees zonder been van runderen die zijn geslacht na 31 januari 2002, behalve voor La Pampa en Santiago del Estero waarvoor de datum 8 maart 2002 is, en voor Córdoba, waarvoor de datum 26 maart 2002 is.
- ⁽⁵⁾ Uitsluitend te gebruiken voor slachtafvallen voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren, verkregen van runderen die na 31 januari 2002 zijn geslacht, behalve voor La Pampa en Santiago del Estero waarvoor de datum 8 maart 2002 is, en voor Córdoba, waarvoor de datum 26 maart 2002 is.
- ⁽⁶⁾ Uitsluitend te gebruiken voor vers vlees van runderen, schapen en geiten die na 1 maart 2002 zijn geslacht in de provincies Chubut, Santa Cruz en Tierra del Fuego.
- ⁽⁷⁾ Uitsluitend te gebruiken voor vlees zonder been voor menselijke consumptie en vlees zonder been of slachtafvallen voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren, verkregen van na 1 september 2002 en vóór 20 februari 2003 geslachte runderen, en geproduceerd en gecertificeerd na 1 september 2002 en vóór 20 februari 2003, en vóór 20 februari 2003 naar de Gemeenschap verzonden.
- ⁽⁸⁾ Uitsluitend te gebruiken voor vlees zonder been van runderen die vóór 31 oktober 2002 zijn geslacht.
- ⁽⁹⁾ Uitsluitend te gebruiken voor slachtafvallen voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren, verkregen van runderen die vóór 31 oktober 2002 zijn geslacht.
- ⁽¹⁰⁾ Uitsluitend te gebruiken voor vlees zonder been voor menselijke consumptie en voor vlees zonder been en slachtafvallen voor voeder voor gezelschapsdieren, verkregen van vóór 8 oktober 2003 geslachte runderen en ook voor die datum geproduceerd en gecertificeerd."

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER

nr. 87/2003

van 11 juli 2003

tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage II bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 73/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 20 juni 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Verordening (EG) nr. 1788/2001 van de Commissie van 7 september 2001 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van de voorschriften inzake het controlecertificaat voor de invoer uit derde landen op grond van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen ⁽²⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen.
- (3) Verordening (EG) nr. 1113/2002 van de Commissie van 26 juni 2002 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1788/2001 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van de voorschriften inzake het controlecertificaat voor de invoer uit derde landen op grond van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad ⁽³⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In hoofdstuk XII van bijlage II bij de overeenkomst wordt na punt 54zze (Richtlijn 2002/840/EG van de Commissie) het volgende punt ingevoegd:

„54zzf. **32001 R 1788:** Verordening (EG) nr. 1788/2001 van de Commissie van 7 september 2001 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van de voorschriften inzake het controlecertificaat voor de invoer uit derde landen op grond van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 243 van 13.9.2001, blz. 3), zoals gewijzigd bij:

— **32002 R 1113:** Verordening (EG) nr. 1113/2002 van de Commissie van 26 juni 2002 (PB L 168 van 27.6.2002, blz. 31)

⁽¹⁾ PB L 257 van 9.10.2003, blz. 20.

⁽²⁾ PB L 243 van 13.9.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 168 van 27.6.2002, blz. 31.

De bepalingen van de Verordening worden voor de toepassing van deze overeenkomst als volgt aangepast:

De in de verordening voorkomende verwijzingen naar andere besluiten worden als relevant beschouwd voorzover, en in de vorm waarin, deze besluiten in de overeenkomst zijn opgenomen. De in artikel 1 voorkomende verwijzingen naar douanevoorschriften worden evenwel als relevant beschouwd voorzover zij noodzakelijk zijn voor de afbakening van het toepassingsgebied van de verordening.”.

Artikel 2

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken teksten in de IJslandse en de Noorse taal van de Verordeningen (EG) nr. 1788/2001 en (EG) nr. 1113/2002 zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 12 juli 2003, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER (*) hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2003.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De voorzitter

Z.D.H. Prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 88/2003****van 11 juli 2003****tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage II bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 73/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 20 juni 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Verordening (EG) nr. 1918/2002 van de Commissie van 25 oktober 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1788/2001 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van de voorschriften inzake het controlecertificaat voor de invoer uit derde landen op grond van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen ⁽²⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In hoofdstuk XII van bijlage II bij de overeenkomst wordt aan punt 54zzf (Verordening (EG) nr. 1788/2001 van de Commissie) het volgende streepje toegevoegd:

„— **32002 R 1918:** Verordening (EG) nr. 1918/2002 van de Commissie van 25 oktober 2002 (PB L 289 van 26.10.2002, blz. 15).”.

Artikel 2

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken teksten in de IJslandse en de Noorse taal van Verordening (EG) nr. 1918/2002 zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 12 juli 2003, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER (*) hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2003.

*Voor het Gemengd Comité van de EER**De voorzitter*

Z.D.H. Prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 257 van 9.10.2003, blz. 20.

⁽²⁾ PB L 289 van 26.10.2002, blz. 15.

(*) Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 89/2003****van 11 juli 2003****tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage II bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 77/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 20 juni 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Richtlijn 2003/2/EG van de Commissie van 6 januari 2003 inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van arseen (tiende aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad) ⁽²⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen.
- (3) Richtlijn 2003/5/EG van de Commissie van 10 januari 2003 houdende wijziging van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad teneinde deltamethrin op te nemen als werkzame stof ⁽³⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

Hoofdstuk XV van bijlage II bij de overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan punt 4 (Richtlijn 76/769/EEG van de Raad) wordt het volgende streepje toegevoegd:
„— **32003 L 0002**: Richtlijn 2003/2/EG van de Commissie van 6 januari 2003 (PB L 4 van 9.1.2003, blz. 9).”.
2. Aan punt 12a (Richtlijn 91/414/EEG van de Raad) wordt het volgende streepje toegevoegd:
„— **32003 L 0005**: Richtlijn 2003/5/EG van de Commissie van 10 januari 2003 (PB L 8 van 14.1.2003, blz. 7).”.

Artikel 2

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken teksten in de IJslandse en de Noorse taal van de Richtlijnen 2003/2/EG en 2003/5/EG zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 12 juli 2003, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER (*) hebben plaatsgevonden.

⁽¹⁾ PB L 257 van 9.10.2003, blz. 27.

⁽²⁾ PB L 4 van 9.1.2003, blz. 9.

⁽³⁾ PB L 8 van 14.1.2003, blz. 7.

(*) Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2003.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De voorzitter

Z.D.H. Prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 90/2003****van 11 juli 2003****tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage II bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 129/2002 van het Gemengd Comité van de EER van 27 september 2002 ⁽¹⁾.
- (2) Richtlijn 2000/70/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 november 2000 tot wijziging, voor wat medische hulpmiddelen betreft die stabiele derivaten van menselijk bloed of menselijk plasma bevatten, van Richtlijn 93/42/EEG van de Raad ⁽²⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In hoofdstuk XXX van bijlage II bij de overeenkomst wordt aan punt 1 (Richtlijn 93/42/EEG van de Raad) het volgende streepje toegevoegd:

„— **32000 L 0070:** Richtlijn 2000/70/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 november 2000 (PB L 313 van 13.12.2000, blz. 22).”.

Artikel 2

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken teksten in de IJslandse en de Noorse taal van Richtlijn 2000/70/EG zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 12 juli 2003, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER ^(*) hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2003.

*Voor het Gemengd Comité van de EER**De voorzitter*

Z.D.H. Prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 336 van 12.12.2002, blz. 29.

⁽²⁾ PB L 313 van 13.12.2000, blz. 22.

^(*) Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER
nr. 91/2003
van 11 juli 2003
tot wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage XIII bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 81/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 20 juni 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Verordening (EG) nr. 980/2002 van de Commissie van 4 juni 2002 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2082/2000 tot bekrachtiging van Eurocontrol-normen ⁽²⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XIII bij de overeenkomst wordt aan het tweede streepje van punt 66c (Richtlijn 93/65/EEG van de Raad) het volgende toegevoegd:

„, zoals gewijzigd bij:

- **32002 R 0980**: Verordening (EG) nr. 980/2002 van de Commissie van 4 juni 2002 (PB L 150 van 8.6.2002, blz. 38).”.

Artikel 2

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken teksten in de IJslandse en de Noorse taal van Verordening (EG) nr. 980/2002 zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 12 juli 2003, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER (*) hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2003.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De voorzitter

Z.D.H. Prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 257 van 9.10.2003, blz. 33.

⁽²⁾ PB L 150 van 8.6.2002, blz. 38.

(*) Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER
nr. 92/2003
van 11 juli 2003
tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage XX bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 57/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 16 mei 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Beschikking 2003/33/EG van de Raad van 19 december 2002 tot vaststelling van criteria en procedures voor het aanvaarden van afvalstoffen op stortplaatsen overeenkomstig artikel 16 en bijlage II van Richtlijn 1999/31/EG betreffende het storten van afvalstoffen ⁽²⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

Bijlage XX bij de overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

1. De punten 32db (Richtlijn 2000/53/EG van het Europees Parlement en de Raad), 32dc (Beschikking 2001/753/EG van de Commissie), 32dd (Beschikking 2002/151/EG van de Commissie) en 32de (Richtlijn 2000/76/EG van het Europees Parlement en de Raad) worden respectievelijk de punten 32e, 32ea, 32eb en 32f.
2. Na punt 32da (Beschikking 2000/738/EG van de Commissie) wordt het volgende punt ingevoegd:
„32db. **32003 D 0033**: Beschikking 2003/33/EG van de Raad van 19 december 2002 tot vaststelling van criteria en procedures voor het aanvaarden van afvalstoffen op stortplaatsen overeenkomstig artikel 16 en bijlage II van Richtlijn 1999/31/EG betreffende het storten van afvalstoffen (PB L 11 van 16.1.2003, blz. 27).”.

Artikel 2

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken teksten in de IJslandse en de Noorse taal van Beschikking 2003/33/EG zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 12 juli 2003, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER (*) hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2003.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De voorzitter

Z.D.H. Prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 193 van 31.7.2003, blz. 38.

⁽²⁾ PB L 11 van 16.1.2003, blz. 27.

(*) Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER
nr. 93/2003
van 11 juli 2003
tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage XX bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 57/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 16 mei 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Beschikking 2003/31/EG van de Commissie van 29 november 2002 tot vaststelling van herziene milieucriteria voor de toekenning van de communautaire milieukeur aan machineafwasmiddelen en tot wijziging van Beschikking 1999/427/EG ⁽²⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

Artikel 1

Bijlage XX bij de overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

1. Het huidige punt 2eq (Beschikking 1999/427/EG van de Commissie) wordt punt 2eqa.
2. Aan punt 2eqa (Beschikking 1999/427/EG van de Commissie) wordt het volgende streepje toegevoegd:
„— **32003 D 0031**: Beschikking 2003/31/EG van de Commissie van 29 november 2002 (PB L 9 van 15.1.2003, blz. 11).”.
3. Na punt 2epa (Beschikking 1999/205/EG van de Commissie, geschrapt) wordt het volgende punt ingevoegd:
„2eq. **32003 D 0031**: Beschikking 2003/31/EG van de Commissie van 29 november 2002 tot vaststelling van herziene milieucriteria voor de toekenning van de communautaire milieukeur aan machineafwasmiddelen en tot wijziging van Beschikking 1999/427/EG (PB L 9 van 15.1.2003, blz. 11).”.
4. Punt 2eqa (Beschikking 1999/427/EG van de Commissie) wordt per 31 mei 2004 geschrapt.

Artikel 2

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken teksten in de IJslandse en de Noorse taal van Beschikking 2003/31/EG zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 12 juli 2003, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER ^(*) hebben plaatsgevonden.

⁽¹⁾ PB L 193 van 31.7.2003, blz. 38.

⁽²⁾ PB L 9 van 15.1.2003, blz. 11.

^(*) Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2003.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De voorzitter

Z.D.H. Prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER
nr. 94/2003
van 11 juli 2003
tot wijziging van bijlage XXI (Statistiek) bij de EER-overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage XXI bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 62/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 16 mei 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Verordening (EG) nr. 6/2003 van de Commissie van 30 december 2002 betreffende de verspreiding van statistieken inzake het goederenvervoer over de weg ⁽²⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen.
- (3) Dit besluit is niet van toepassing op IJsland,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XXI bij de overeenkomst wordt na punt 7f (Verordening (EG) nr. 1172/98 van de Raad) het volgende punt ingevoegd:

„7g. **32003 R 0006**: Verordening (EG) nr. 6/2003 van de Commissie van 30 december 2002 betreffende de verspreiding van statistieken inzake het goederenvervoer over de weg (PB L 1 van 4.1.2003, blz. 45).

De bepalingen van de verordening worden voor de toepassing van deze overeenkomst als volgt aangepast:

Deze verordening is niet van toepassing op IJsland.”.

Artikel 2

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken tekst in de Noorse taal van Verordening (EG) nr. 6/2003 is authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 12 juli 2003, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER (*) hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2003.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De voorzitter

Z.D.H. Prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 193 van 31.7.2003, blz. 50.

⁽²⁾ PB L 1 van 4.1.2003, blz. 45.

(*) Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER
nr. 95/2003
van 11 juli 2003
tot wijziging van bijlage XXI (Statistiek) bij de EER-overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage XXI bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 62/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 16 mei 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Verordening (EG) nr. 246/2003 van de Commissie van 10 februari 2003 tot vaststelling van het programma van speciale modules voor de jaren 2004-2006 bij de steekproefenquête naar de arbeidskrachten overeenkomstig Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad ⁽²⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen.
- (3) Dit besluit is niet van toepassing op Liechtenstein,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage XXI bij de overeenkomst wordt na punt 18ac (Verordening (EG) nr. 2104/2002 van de Commissie) het volgende punt ingevoegd:

„18ad. **32003 R 0246:** Verordening (EG) nr. 246/2003 van de Commissie van 10 februari 2003 tot vaststelling van het programma van speciale modules voor de jaren 2004-2006 bij de steekproefenquête naar de arbeidskrachten overeenkomstig Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad (PB L 34 van 11.2.2003, blz. 3).

De bepalingen van de verordening worden voor de toepassing van deze overeenkomst als volgt aangepast:

- a) Deze verordening is niet van toepassing op Liechtenstein.
- b) Noorwegen verstrekt de in deze verordening bedoelde informatie uiterlijk vanaf 2005.”.

Artikel 2

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken teksten in de IJslandse en de Noorse taal van Verordening (EG) nr. 246/2003 zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 12 juli 2003, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER (*) hebben plaatsgevonden.

⁽¹⁾ PB L 193 van 31.7.2003, blz. 50.

⁽²⁾ PB L 34 van 11.2.2003, blz. 3.

(*) Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2003.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De voorzitter

Z.D.H. Prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**nr. 96/2003****van 11 juli 2003****tot wijziging van Protocol nr. 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden)
bij de EER-overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op de artikelen 86 en 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Protocol nr. 31 bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 85/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 20 juni 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Het is wenselijk de samenwerking tussen de partijen bij de overeenkomst uit te breiden tot Besluit nr. 451/2003/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 februari 2003 tot wijziging van Besluit nr. 253/2000/EG tot vaststelling van de tweede fase van het communautaire actieprogramma op onderwijsgebied „Socrates” ⁽²⁾,

BESLUIT:

Artikel 1

In Protocol nr. 31 bij de overeenkomst wordt bij het derde streepje in artikel 4, lid 2, onder c) (Besluit nr. 253/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad), het volgende toegevoegd:

„, zoals gewijzigd bij:

- **32003 D 0451**: Besluit nr. 451/2003/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 februari 2003 (PB L 69 van 13.3.2003, blz. 6).”.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 12 juli 2003, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER ^(*) hebben plaatsgevonden.

Artikel 3

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2003.

*Voor het Gemengd Comité van de EER**De voorzitter*

Z.D.H. Prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ PB L 257 van 9.10.2003, blz. 42.

⁽²⁾ PB L 69 van 13.3.2003, blz. 6.

^(*) Geen grondwettelijke vereisten aangegeven.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER
nr. 98/2003
van 11 augustus 2003
tot wijziging van bijlage IX (Financiële diensten) bij de EER-overeenkomst

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage IX bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 47/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 16 mei 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Richtlijn 2001/97/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2001 tot wijziging van Richtlijn 91/308/EEG van de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld ⁽²⁾ dient in de overeenkomst te worden opgenomen.
- (3) Richtlijn 2001/97/EG dient voor de toepassing van de overeenkomst te worden aangepast,

BESLUIT:

Artikel 1

In bijlage IX bij de overeenkomst wordt in punt 23 (Richtlijn 91/308/EEG van de Raad), vóór de voorwaarden voor het betrekken van de EVA-staten overeenkomstig artikel 101 van de overeenkomst, het volgende toegevoegd:

„, zoals gewijzigd bij:

- **32001 L 0097**: Richtlijn 2001/97/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2001 (PB L 344 van 28.12.2001, blz. 76).

De bepalingen van de richtlijn worden voor de toepassing van deze overeenkomst als volgt aangepast:

De tekst van artikel 1, onder E, tweede alinea, derde streepje, wordt vervangen door:

„fraude, althans ernstige fraude, waardoor de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen worden geschaad, die omvat:

- a) wat de uitgaven betreft, elke opzettelijke handeling of elk opzettelijk nalaten waarbij:
 - valse, onjuiste of onvolledige verklaringen of documenten worden gebruikt of overgelegd, met als gevolg dat middelen afkomstig van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen of van de door of voor de Europese Gemeenschappen beheerde begrotingen, wederrechtelijk worden ontvangen of achtergehouden;
 - met hetzelfde gevolg, in strijd met een specifieke verplichting informatie wordt achtergehouden;
 - deze middelen worden misbruikt door ze voor andere doelen aan te wenden dan die waarvoor zij oorspronkelijk zijn toegekend;
- b) wat betreft de ontvangsten, zoals bedoeld in Besluit 2000/597/EG, Euratom van de Raad van 29 september 2000 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen (*), elke opzettelijke handeling of elk opzettelijk nalaten waarbij:
 - valse, onjuiste of onvolledige verklaringen of documenten worden gebruikt of overgelegd, met als gevolg dat de middelen van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen of van de door of voor de Europese Gemeenschappen beheerde begrotingen, wederrechtelijk worden verminderd;

⁽¹⁾ PB L 193 van 31.7.2003, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 344 van 28.12.2001, blz. 76.

- met hetzelfde gevolg, in strijd met een specifieke verplichting informatie wordt achtergehouden;
- met hetzelfde gevolg, van een rechtmatig verkregen voordeel misbruik wordt gemaakt.

Onder ernstige fraude dient te worden verstaan fraude waarmee een minimumbedrag is gemoeid dat niet op meer dan 50 000 EUR kan worden vastgesteld.

(*) PB L 253 van 7.10.2000, blz. 42.”.

Artikel 2

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken teksten in de IJslandse en de Noorse taal van Richtlijn 2001/97/EG zijn authentiek.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op 12 augustus 2003, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER (*) hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 11 augustus 2003.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De voorzitter

Z.D.H. Prins Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Grondwettelijke vereisten zijn aangegeven.

Gezamenlijke verklaring van de overeenkomstsluitende partijen

bij Besluit nr. 98/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 11 augustus 2003 waarbij Richtlijn 2001/97/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2001 tot wijziging van Richtlijn 91/308/EEG van de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld in de overeenkomst wordt opgenomen

Bij de vaststelling van dit Besluit nr. 98/2003 wordt ervan uitgegaan dat voor het in de EER-overeenkomst opnemen van ontvangstenwijzigingen zoals omschreven in artikel 2, lid 2, van Besluit 2000/597/EG, Euratom van de Raad van 29 september 2000 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾ een besluit van het Gemengd Comité van de EER nodig is.

Gezamenlijke verklaring van de EER-EVA-staten

bij Besluit nr. 98/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 11 augustus 2003 waarbij Richtlijn 2001/97/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2001 tot wijziging van Richtlijn 91/308/EEG van de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld in de overeenkomst wordt opgenomen

De EER-EVA-staten zijn overeengekomen fraude waardoor de financiële belangen van de Europese Gemeenschap worden geschaad, op te nemen in de lijst van aan het witwassen van geld ten grondslag liggende strafbare feiten. Om praktische redenen werd de tweede geldwitwasrichtlijn vastgesteld zonder wederkerige overeenkomst om eveneens de financiële belangen van de EER-EVA-staten te beschermen. De in de EER-overeenkomst, met name in de vierde overweging en artikel 1, vastgelegde wederkerigheids- en homogeniteitsbeginselen blijven niettemin volledig toepasselijk en dus ook met betrekking tot de bescherming van de financiële belangen van de overeenkomstsluitende partijen waarop Besluit nr. 98/2003 betrekking heeft.

Verklaring van de Commissie

bij Besluit nr. 98/2003 van het Gemengd Comité van de EER van 11 augustus 2003 waarbij Richtlijn 2001/97/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2001 tot wijziging van Richtlijn 91/308/EEG van de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld in de overeenkomst wordt opgenomen

De Commissie verklaart dat de communautaire ontvangsten op dit ogenblik voornamelijk bestaan uit de eigen middelen van de Gemeenschap zoals omschreven in Besluit 2000/597/EG, Euratom van de Raad ⁽¹⁾ van 29 september 2000 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen.

De fraude waardoor de financiële belangen van de Gemeenschap worden geschaad, omvat op dit ogenblik, wat de ontvangsten betreft, hoofdzakelijk de fraude met betrekking tot de douanerechten, de landbouwheffingen en de BTW.

⁽¹⁾ PB L 253 van 7.10.2000, blz. 42.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EG) nr. 753/2002 van de Commissie van 29 april 2002 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad wat betreft de omschrijving, de aanduiding, de aanbiedingsvorm en de bescherming van bepaalde wijnbouwproducten

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 118 van 4 mei 2002)

Bladzijde 39, bijlage III, GRIEKENLAND, „In artikel 28 bedoelde termen”:

in plaats van: „τοπικός οίνος (vins de pays)”,

te lezen: „τοπικός οίνος (vin de pays)”.

BERICHT AAN DE LEZER

Besluit nr. 97/2003 van het Gemengd Comité van de EER werd vóór de vaststelling ervan ingetrokken en bestaat derhalve niet.